



ENGLISH
<p>BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.</p>

INTENDED USER PROFILE

The intended user should be the patient, a licensed medical professional, or the patient's caregiver.

The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS
<ul style="list-style-type: none">Support and compression following acute and chronic shoulder injury Provides proprioceptive and neuromuscular stimulation through compression (to support balance conditions and movements) Aids prevention of injury Post-operative immobilization (when used with the sling provided and under the direction of your health care professional) <p>Soft- good designed to provide mild protection and compression through elastic construction.</p>
CONTRAINDICATIONS
<ul style="list-style-type: none">Any known allergies to the medical device materials. Impaired sensation and movement disorders of the arms (e.g. diabetes mellitus) Impaired lymph drainage, including soft tissue swellings of uncertain origin located away from the fitted support Vein thrombosis in the arm

WARNINGS AND PRECAUTIONS
<ul style="list-style-type: none">If you have skin conditions/trauma in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional. Do not apply on open wounds. Remove the support during longer periods of rest. If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately. Handle with care: avoid fastening the strap's hook closure onto the knitted sleeve as it may cause damage to the appearance of the product when strap is removed. Do not use this device if it is damaged and/or packaging has been opened. <p>NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.</p>

APPLICATION INSTRUCTIONS
<ol style="list-style-type: none">Slide the sleeve section of the brace on your arm up to your shoulder. Adjust the sleeve until it is positioned correctly on the shoulder, the sleeve should extend an equal amount on the front and back of the shoulder. The pad should be resting on the bony protuberance at front and back of the shoulder. Guide one strap diagonally across the back of your body to the unaffected side and bring round to the front. Guide the other strap diagonally across the front of your body to the unaffected side and bring round to the back. Continue to guide the straps around your body back towards the affected side. Guide one strap through the eyelet on the end of other strap and fasten it loosely with the hook and loop closure. Tighten both straps until the required degree of stabilization is achieved. Fasten the tie straps securely. <p>NOTE: a sling is provided to support post-operative immobilization, keeping the elbow at 90 degrees.</p>

APPLICATION INSTRUCTIONS
<ol style="list-style-type: none">Slide the sleeve section of the brace on your arm up to your shoulder. Adjust the sleeve until it is positioned correctly on the shoulder, the sleeve should extend an equal amount on the front and back of the shoulder. The pad should be resting on the bony protuberance at front and back of the shoulder. Guide one strap diagonally across the back of your body to the unaffected side and bring round to the front. Guide the other strap diagonally across the front of your body to the unaffected side and bring round to the back. Continue to guide the straps around your body back towards the affected side. Guide one strap through the eyelet on the end of other strap and fasten it loosely with the hook and loop closure. Tighten both straps until the required degree of stabilization is achieved. Fasten the tie straps securely. <p>NOTE: a sling is provided to support post-operative immobilization, keeping the elbow at 90 degrees.</p>

CLEANING INSTRUCTIONS
<p>Machine washable at gentle cycle (max 40°C) with a mild detergent.</p> <p>Hook and loop should be closed for washing.</p> <p>Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not iron.</p>

COMPOSITION
<p>Polyamide, Elastane, Polyester, Polyoxyethylène, Polyurethane, Cotton</p>

LATEX
<p>NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX</p>

WARRANTY D.J.Q. LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations apply.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRANÇAIS
<p>AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF, VEUILLEZ LIRE ENTièrement ET ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. UNE APPLICATION CORRECTE EST ESSENTIELLE AU BON FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.</p>

PROFIL DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur prévu doit être le patient, un professionnel médical agréé ou le soignant du patient.

L'utilisateur doit être capable de lire, de comprendre et d'être physiquement capable d'exécuter les instructions, les avertissements et les mises en garde contenus dans les informations d'utilisation.

UTILISATION / INDICATIONS
<ul style="list-style-type: none">Soutien et compression après une blessure aiguë ou chronique de l'épaule Stimulation proprioceptive et neuromusculaire par compression (pour favoriser l'équilibre et les mouvements). Aide à la prévention des blessures Immobilisation post-opératoire (lorsqu'elle est utilisée avec la sangle fournie et sous la direction de votre professionnel de la santé) <p>Dispositif souple conçu pour offrir une protection et une compression légères grâce à une conception élastique.</p>
CONTR-INDICATIONS
<ul style="list-style-type: none">Toute allergie connue aux matériaux du dispositif médical. Troubles de la sensation et du mouvement des bras (par exemple, diabète sucré) Troubles du drainage lymphatique, notamment gonflements des tissus mous d'origine incertaine situés en dehors du support ajusté. Thrombose veineuse dans le bras

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

• Si vous souffrez d'affections cutanées/traumatismes dans la partie du corps concernée, le produit ne doit être adapté et porté qu'après consultation d'un professionnel de la santé.

• Ne pas appliquer sur des plaies ouvertes.

• Retirez le support pendant les périodes de repos prolongées.

• Si des douleurs, des gonflements, des changements de sensation ou d'autres réactions inhabituelles surviennent pendant l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement votre médecin.

• Manipulez avec soin : évitez d'attacher la fermeture à crochet de la sangle sur le manchon tricoté, car cela pourrait endommager l'apparence du produit lorsque la sangle est retirée.

• N'utilisez pas ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

REMARQUE : Contactez le fabricant et les autorités compétentes en cas d'incident grave lié à l'utilisation de cet appareil.

INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE EN PLACE
<ol style="list-style-type: none">Faites glisser la partie manchon de l'attelle sur votre bras jusqu'à votre épaule. Ajustez le manchon jusqu'à ce qu'il soit correctement positionné sur l'épaule. Le manchon doit s'étendre de manière égale sur l'avant et l'arrière de l'épaule. Le coussinet doit reposer sur la protubérance osseuse à l'avant et à l'arrière de l'épaule. Faites passer une sangle en diagonale à l'arrière de votre corps, du côté non affecté, et ramenez-la vers l'avant. Guidez l'autre sangle en diagonale sur l'avant du corps, du côté non affecté, et ramenez-la vers l'arrière. Continuez à guider les sangles autour de votre corps en revenant vers le côté affecté. Faites passer une sangle par l'œillet situé à l'extrémité de l'autre sangle et fixez-la sans serrer à l'aide de la fermeture auto-agrippante. Serrez les deux sangles jusqu'à ce que le degré de stabilisation requis soit atteint. Fixez fermement les sangles. <p>REMARQUE : Une écharpe est fournie pour soutenir l'immobilisation postopératoire, en maintenant le coude à 90 degrés.</p>

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE
<p>Lavable en machine au cycle délicat (max 40°C) avec une lessive douce.</p> <p>Les parties auto-agrippantes doivent être fermées pour le lavage.</p> <p>Ne pas utiliser de javel. Rincer abondamment. Sécher à l'air libre. Ne pas sécher en machine. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.</p>

COMPOSITION
<p>Polyamide, élastanne, polyester, polyoxyéthylène, polyuréthane, coton</p>

LATEX
<p>NON FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL</p>

GARANTIE D.J.Q. LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires pour les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliquent.

REMARQUE : BIEN QUE TOUTS LES EFFORTS AIENT ÉTÉ DÉPLOYÉS EN MATIÈRE DE TECHNIQUES DE POINTS POUR OBTENIR LA COMPATIBILITÉ MAXIMALE DE LA FONCTION, DE LA RÉSISTANCE, DE LA DURABILITÉ ET DU CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PERMETTE D'ÉVITER LES BLESSURES.

ESPAÑOL
<p>ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.</p>

PERFIL DEL ADAPTADOR

El adaptador debe ser el paciente, un profesional médico autorizado, o el cuidador del paciente.

El usuario deberá poder leer, comprender y ser físicamente capaz de cumplir con las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES
<ul style="list-style-type: none">Estabilización y compresión tras lesiones agudas o crónicas del hombro Proporciona estimulación neuromuscular y propioceptiva por compresión (para ayudar al balance y a los movimientos) Ayuda prevenir lesiones Immobilización posoperatoria (si se usa con el cabestrillo que se provee y siguiendo las indicaciones de su médico/a) <p>Diseño suave y adecuado para proporcionar protección y compresión suaves gracias a su estructura elástica.</p>
CONTRAINDICACIONES
<ul style="list-style-type: none">Cualquier alergia conocida a los materiales del dispositivo médico. Alteración de la sensibilidad y trastornos del movimiento en los brazos (por ej. diabetes mellitus) Drenaggio linfático nodato, incluso gonfiore dei tessuti molli di origine incerta lontano dalla zona di applicazione del tutore. Trastorno del drenaje linfático, como inflamación del tejido blando de origen incierto situada lejos del soporte colocado Trombosis venosa en los brazos

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

• Si tiene enfermedades o traumatismos cutáneos en la parte correspondiente del cuerpo, el producto se deberá colocar y llevar únicamente después de haber consultado con un profesional médico.

• No aplicar sobre heridas abiertas.

• Retirar el soporte durante períodos de descanso prolongados.

• Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.

• Manipule con cuidado: evite sujetar el cierre de gancho de la cincha a la manga de punto, ya que puede dañar la apariencia del producto al retirar la tira.

• No utilice este producto si está dañado y/o si el empaque ha sido abierto.

NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN
<ol style="list-style-type: none">Deslice la sección de la manga de la ortesis por su brazo hasta el hombro. Regule la manga hasta que esté correctamente colocada en el hombro. La manga debe extenderse en igual proporción tanto en el frente como en el dorso del hombro. La almohadilla debe descansar en la protuberancia ósea al frente y al dorso del hombro. Cruce una cincha diagonalmente por su espalda hacia el lado no afectado y tráigala hacia el frente. Cruce la otra cincha diagonalmente por delante de su pecho hacia el lado no afectado y lívela hacia atrás. Guíe la otra fascia en diagonal sobre la parte anterior del cuerpo fino al lato non infortunato y portarla sulla schiena. Continue a guidare le fasce attorno alla schiena in direzione del lato infortunato. Guidare una fascia attraverso l'occhiello all'estremità dell'altra fascia e chiuderla senza stringere eccessivamente. Stringere entrambe le fasce fino a ottenere il grado di stabilizzazione voluto. Agganciare le fasce saldamente.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
<p>Se puede lavar en lavadora, en frío suave (máx. a 40 °C) con un detergente suave. Los cierres de gancho y bucle deben estar cerrados cuando se lava el producto.</p> <p>No utilizar lejía. Aclarar abundantemente. Secar al aire libre. No secar a máquina. No lavar en seco. No planchar.</p>

COMPOSICIÓN
<p>Poliamid, elastano, poliéster, polioxiometileno, poliuretano, algodón</p>

LATEX
<p>NO SE HA EMPLEADO LÁTEX DE CAUCHO NATURAL EN SU FABRICACIÓN</p>

GARANZIA D.J.Q. LLC riparera o sostituira il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali.

AVVISO: SI BIEN SE HA HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

ITALIANO
<p>PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI CHE SEGUONO. L'APPLICAZIONE CORRETTA È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APPROPRIATO DEL DISPOSITIVO.</p>

PROFILO DELL'UTILIZZATORE PREVISTO

L'utilizzatore previsto deve essere un professionista medico autorizzato, il paziente o l'assistente del paziente.

L'utilizzatore deve essere in grado di leggere, comprendere ed essere fisicamente capace di eseguire le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI
<ul style="list-style-type: none">Sostegno e compressione in seguito a lesioni acute o croniche alla spalla Fornisce stimolazione proprioceptiva e neuromuscolare mediante compressione (per un maggiore equilibrio e sostegno nei movimenti) Contribuisce a prevenire gli infortuni Postoperatorie Immobilisierung (wenn der Artikel mit der mitgelieferten Armschlinge und unter der Leitung der für Sie zuständigen Fachkraft verwendet wird) Bandage für milden leichten Schutz und Kompression dank elastischer Konstruktion. <p>Tutore morbido per fornire protezione lieve e compressione mediante tessuto elastico.</p>
CONTRAINDICAZIONI
<ul style="list-style-type: none">Eventuali allergie note ai materiali che compongono il dispositivo medico. Sensibilità ridotta e problemi di movimento alle braccia (ad es. diabete mellitus) Drenaggio linfatico nodato, incluso gonfiore dei tessuti molli di origine incerta lontano dalla zona di applicazione del tutore. Trombosi venosa al braccio

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

• In caso di problemi alla pelle/trauma nella parte interessata del corpo, il prodotto deve essere adattato e indossato solo dopo aver consultato un professionista medico.

• Non applicare su ferite aperte.

• Rimuovere il tutore durante periodi di riposo prolungati.

• In caso di dolore, gonfiore, cambiamenti nella sensibilità o altre reazioni insolite che si verificano durante l'uso di questo prodotto, è necessario contattare immediatamente il medico.

• Maneggiare con cura: evitare di chiudere il bendaggio sulla parte in tessuto poiché questo potrebbe provocare danni all'aspetto del dispositivo quando viene rimossa la fascia.

NOTA: Contattare il fabbricante e l'autorità competente in caso di incidenti gravi causati dall'uso di questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE
<ol style="list-style-type: none">Far scorrere la parte tubolare del tutore sul braccio verso l'alto fino alla spalla. Regolare il tutore fino al posizionamento corretto sulla spalla, la parte tubolare deve estendersi allo stesso modo sulla parte anteriore e posteriore della spalla. Il cuscinetto deve poggare sulla protuberanza ossea sulla parte anteriore e posteriore della spalla. Guidare una fascia in diagonale sulla schiena fino al lato non infortunato e portarla davanti. Guidare l'altra fascia in diagonale sulla parte anteriore del corpo fino al lato non infortunato e portarla sulla schiena. Continue a guidare le fasce attorno alla schiena in direzione del lato infortunato. Guidare una fascia attraverso l'occhiello all'estremità dell'altra fascia e chiuderla senza stringere eccessivamente. Stringere entrambe le fasce fino a ottenere il grado di stabilizzazione voluto. Agganciare le fasce saldamente.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
<p>Lavabile in lavatrice con ciclo delicato (max 40°C) con un detergente delicato.</p> <p>Gancio e anello devono essere chiusi per il lavaggio.</p> <p>Non candeggiare. Scaquare bene. Asciugare all'aria. Non lavare in lavatrice. Non pulire a secco. Non strire.</p>

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
<p>Lavabile in lavatrice con ciclo delicato (max 40°C) con un detergente delicato.</p> <p>Gancio e anello devono essere chiusi per il lavaggio.</p> <p>Non candeggiare. Scaquare bene. Asciugare all'aria. Non lavare in lavatrice. Non pulire a secco. Non strire.</p>

COMPOSIZIONE
<p>Poliamid, elastano, poliester, poliossimetilene, poliuretano, cotone</p>

LATEX
<p>PRIVO DI LATTICE</p>

GARANZIA D.J.Q. LLC riparera o sostituira il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali.

AVVISO: NONOSTANTE L'UTILIZZO DELLE PIU' AGGIORNATE TECNICHE PRODUTTIVE PER OTTENERE LA MASSIMA FUNZIONALITA', RESISTENZA, DURATA E COMODITA', NON C'E' GARANZIA CHE L'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO POSSA EVITARE LESIONI.

DEUTSCH
<p>LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VORLESEN UND GRÜNDLICH DURCH. DAS KORREKTE ANLEZEN IST VORAUSSETZUNG FÜR EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION DES PRODUKTES.</p>

ANWENDERPROFIL

Der Anwender sollte der Patient, eine zugelassene medizinische Fachkraft oder der/die Betreuer/in des Patienten sein.

Der Anwender sollte die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen lesen und verstehen können und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN
<ul style="list-style-type: none">Unterstützung und Kompression bei akuter und chronischer Schulterverletzung Bietet propriozeptive und neuromuskuläre Stimulation durch Kompression Hilft bei der Vermeidung von Verletzungen Postoperative Immobilisierung (wenn der Artikel mit der mitgelieferten Armschlinge und unter der Leitung der für Sie zuständigen Fachkraft verwendet wird) Bandage für milden leichten Schutz und Kompression dank elastischer Konstruktion.
KONTRAINDIKACIONEN
<ul style="list-style-type: none">Jegliche bekannten Allergien auf Materialien, aus denen das Medizinprodukt hergestellt werden Empfindungsstörungen und Bewegungsstörungen der Arme (z. B. Diabetes mellitus) Lymphdrainage-Störungen, einschließlich Weichteilschwellungen unbekannter Herkunft, die von der Strickbandage etwas entfernt sind Venenthrombose im Arm

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE
<ul style="list-style-type: none">Falls Sie am jeweiligen Körperteil Hautprobleme/-verletzungen haben, sollte dieses Produkt nur nach Konsultation mit einer medizinischen Fachkraft angebracht und getragen werden. Nicht auf offenen Wunden anbringen. Die Bandage für lange Ruhezeiten abnehmen. Falls beim Verwenden dieses Produkts Schmerzen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollten Sie umgehend Ihren Arzt konsultieren. Maneggiare con cura: evitare di chiudere il bendaggio sulla parte in tessuto poiché questo potrebbe provocare danni all'aspetto del dispositivo quando viene rimossa la fascia. <p>NOTA: Contattare il fabbricante e l'autorità competente in caso di incidenti gravi causati dall'uso di questo dispositivo.</p>

GEBRAUCHSANWEISUNGEN
<ol style="list-style-type: none">Den Manschettenel der Orthese auf den Arm bis zur Schulter ziehen. Die Manschette so anpassen, dass sie ordnungsgemäß an der Schulter sitzt; die Manschette sollte sich gleichermaßen im vorderen und im hinteren Teil der Schulter ausdehnen. Das Pad sollte an der knöchernen Protuberanz im vorderen und im hinteren Teil sitzen. Führen Sie einen Gurt diagonal über die Rückseite Ihres Körpers bis zur nicht betroffenen Seite und anschließend zur Vorderseite. Führen Sie den anderen Gurt diagonal über die Vorderseite Ihres Körpers auf die nicht betroffene Seite und bringen Sie ihn nach hinten. Continue a guidare le fasce attorno alla schiena in direzione del lato infortunato. Führen Sie die Gurte weiter um Ihren Körper herum zurück zur betroffenen Seite. Führen Sie einen Gurt durch die Öse am Ende des anderen Gurtes und schließen Sie ihn locker mit dem Klettverschluss. Ziehen Sie beide Gurte fest, bis der gewünschte Grad der Stabilisierung erreicht ist. Befestigen Sie die Bänder sicher. <p>HINWEIS: Zur Unterstützung der postoperativen Ruhigstellung wird eine Schlinge angelegt, die den Ellenbogen in einem 90-Grad-Winkel gehalten.</p>

REINIGUNGSHINWEISE
<p>Lässt sich in einer Waschmaschine im Schonwaschgang (max. 40°C) mit einem milden Waschmittel waschen.</p> <p>Klettverschluss sollte für die Reinigung geschlossen sein.</p> <p>Nicht bleichen. Gründlich spülen. Lufttrocknen. Nicht maschinentrocknen. Von chemischer Reinigung absehen. Nicht bügeln.</p>

VERWENDETE MATERIALIEN
<p>Polyamid, Elasthan, Polyester, Polyoxymethylen, Polyurethan, Baumwolle</p>

LATEX
<p>NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT</p>

GARANTIE D.J.Q. LLC übernimmt bei Material- oder Herstellungsängeln die Reparatur oder den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller entsprechenden Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab Ausgabe. Falls und insoweit die Bestimmungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

HINWEIS: ES WURDEN UNTER ANWENDUNG DER MODERNSTEN VERFAHRENSWEISEN SÄMTLICHE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN, UM DIE GRÖSSTMÖGLICHE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, STÄRKE, HALTBARKEIT UND BEQUEMLICHKEIT ZU ERREICHEN. DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS STELLT JEDOCH KEINE GARANTIE ZUR VERBEUGUNG VON VERLETZUNGEN DAR.

NEDERLANDS
<p>LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES VOLLEDIG EN ZORGVULDIG VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT. DE JUISTE TOEPASSING IS VAN VITAAL BELANG VOOR DE GOEDE WERKING VAN HET APPARAAT.</p>

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL
<p>De beoogde gebruiker moet de patiënt, een gediplomeerde medische professional of de zorgverlener van de patiënt zijn.</p> <p>De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen en moet fysiek in staat zijn om deze uit te voeren.</p>

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES
<ul style="list-style-type: none">Ondersteuning en compressie na een acute en chronisch schouderblessure Zorgt via compressie voor proprioceptieve en neuromusculaire stimulatie (ter ondersteuning van het evenwicht en bewegingen) Helpt blessures te voorkomen Postoperatieve immobilisatie (Wanneer gebruikt in combinatie met de meegeleverd mitella en volgens aanwijzingen van uw zorgverlener) Postoperatieve immobilisatie (Wanneer gebruikt in combinatie met de meegeleverd Verband ontworpen voor een lichte bescherming en compressie door de elastische constructie.

CONTRA-INDICATIES
<ul style="list-style-type: none">Alle bekende allergieën voor materialen van het medisch hulpmiddel Verminderd gevoel en bewegingsstoornissen van de armen (bijv. diabetes mellitus) Vermindere lymfedrainage, inclusief zwelling van zacht weefsel van onduidelijke oorsprong buiten de aangebrachte steun Trombose in de bloedvaten in de arm

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN
<ul style="list-style-type: none">Als u huidaanvoeningen/verwondingen in het relevante lichaamsdeel heeft, mag het product alleen aangebracht en gedragen worden na overleg met een arts. Niet op open wonden aanbrengen. Behem deëtho opduiken ondersteun de ondersteuning van het evenwicht en bewegingen. Als er pijn, zwelling, veranderingen in het gevoel of andere ongebruikelijke reacties optreden tijdens het gebruik van dit product, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw arts. Wees voorzichtig: Bevestig de haaksluiting van de band niet op het elastisch weefsel, omdat dit het uitzicht van het product kan beschadigen wanneer de band wordt verwijderd. LET OP: Neem contact op met de fabrikant en een bevoegde autoriteit in het geval van een ernstig incident dat veroorzaakt wordt door het gebruik van dit apparaat.

BITTE BEACHTEN: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN
<ol style="list-style-type: none">Trek het mouwgedeelte van de steun over uw arm tot aan uw schouder. Positioneer de mouw zodanig dat deze op de juiste manier op de schouder zit. De mouw moet een even ver aan de voor- en achterkant van de schouder uitsteken. Het kussentje moet op het uitstekende bot aan de voor- en achterkant van de schouder rusten. Leid één band diagonaal over de rug van uw lichaam naar de niet-geblesseerde kant en breng de band naar de voorkant. Leid de andere band diagonaal over de voorkant van uw lichaam naar de niet-geblesseerde kant en breng de band naar de achterkant. Blijf de banden om uw lichaam heen naar de geblesseerde kant leiden. Leid één band door het oogje aan het uiteinde van de andere band en maak deze losjes met de haak- en lussluiting vast. Trek beide banden aan tot de vereiste mate van stabilisatie is bereikt. Maak de banden stevig vast. <p>LET OP: Er wordt een mitella meegeleverd om de postoperatieve immobilisatie te ondersteunen, waarbij de elleboog in een hoek van 90 graden wordt gehouden.</p>

REINIGINGSINSTRUCTIES
<p>Wassen in de wasmachine op een Bonte Was-programma (max. 40°C) met een mild wasmiddel.</p> <p>De haak en lus moeten gesloten zijn voor het wassen.</p> <p>Geen bleekmiddel gebruiken. Grondig spülen. Luftdrogen. Niet in droogtrommel stoppen. Niet chemisch reinigen. Niet bügeln.</p>

SAMENSTELLING
<p>Polyamide, elastaan, polyester, polyoxymethyleen, polyurethaan, katoen</p>

LATEX
<p>NIET GEMAAKT MET NATUURRUBBERLATEX</p>

<p>LES VENLIGST FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM, INDEN DU BRUGER ENHEDEN. DEN KORREKTE ANVENDELSE ER VIGTIG FOR AT ENHEDEN FUNGERER KORREKT.</p>
--

TILTÆNKT BRUGERPROFIL

Den tiltænkte bruger er patienten, en licenseret læge eller patientens plejer. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre vejledningerne, advarslerne og sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen.

<p>TILTÆNKT BRUG/INDIKATIONER</p>
--

- Støtte og kompression efter akutte og kroniske skulderkvæstelser
- Giver proprioceptiv og neuromuskulær stimulation ved kompression (understøtter balance og bevægelse)
- Hjælper til prævention af kvæstelser
- Post-operativ immobilisering (når den bruges med den medfølgende slynge og efter anvisninger fra din læge)

Blødt materiale, som er designet til at give mild beskyttelse og kompression ved elastisk konstruktion.

KONTRAIKATIONER

- Kendte allergier over for materialer i medicinske enheder.
- Nedsat følelse og vænskeligheder ved bevægelse af armen (fx. diabetes mellitus)
- Nedsat lymfedræning, herunder opsvulmning af blødt væv af ukendt oprindelse på steder, hvor støtten ikke anvendes
- Venetrombose i armen

<p>ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER</p>

- Hvis du har hudproblemer/kvæstelser på den relevante kropsdel, bør produktet først påsættes og bruges efter at du har konsulteret din læge.
 - Må ikke anvendes på åbne sår.
 - Fjern produktet ved lange hviletider.
 - Hvis der ved anvendelse af produktet opstår smerter, hævelse, følelsesmæssige forandringer eller nogen som helst usædvanlige reaktioner, skal lægen straks kontaktes.
 - Skal håndteres med forsigtighed: undgå at spænde remmens hægtelukning på den strikkede krave, da dette kan forårsage skader på produktet, når remmen fjernes.
 - Brug ikke dette produkt, hvis det er beskadiget og/eller emballagen er blevet åbnet.
- BEMÆRK: Kontakt fabrikanten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse opstået pga. anvendelse af denne enhed.

<p>ANVISNINGER FOR SAMLING, TILPASNING OG ANVENDELSE</p>

- Træk ærmet på støtten over armen op til skulderen.
 - Juster ærmet så den er placeret korrekt på skulderen, og kontroller, at ærmet dækker lige meget på skulderens for- og bagside. Puden skal hvile på knoglefremspringet på skulderens for- og bagside.
 - For den ene rem diagonalt på tværs af ryggen imod den raske side og for den rundt frem til forsiden.
 - For den anden rem diagonalt på tværs af brystet imod den raske side og for den rundt frem til bagsiden.
 - Fortsæt med at trække remmene omkring din krop tilbage mod den syge side.
 - For den ene rem igennem the slides på enden af den anden rem, og fastgør den løst med lukkemekanismen.
 - Spænd begge remme indtil den krævede stabiliseringsgrad er opnået. Fastgør remmene sikkert.
- BEMÆRK: Der medfølger en slynge til at understøtte post-operativ immobilisering, så albuen holdes i en vinkel på 90 grad.

<p>RENGØRINGSANVISNINGER</p>

Kan vaskes i maskine ved skåneend cyklus (maks. 40 °C) med mildt vaskemiddel. Remmernes hager og løkker skal være lukket ved vask. Brug ikke blegemidler. Skyl grundigt med vand. Skal lufttørres. Må ikke maskintørres. Må ikke tørrenes. Må ikke stryges.

<p>SAMMENSÆTNING</p>

Polyamid, elastan, polyester, polyoxymetylen, polyuretan, bomuld

<p>LATEX</p>

IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMI LATEX

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udfskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabriksmæssige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garanti vilkår er i strid med lokale bestemmelser skal de lokale bestemmelserne gælde.

BEMÆRK: SELVOM VI HAR ANVENDT DEN SENESTE TEKNOLOGI TIL AT OPNÅ MÅKSIMAL KOMPATIBILITET MELLER FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG KOMFORT, KAN VI IKKE GARANTERE, AT VISSE KVÆSTELSER VIL BLIVE FOREBYGGET VED BRUG AF DETTE PRODUKT.

<p>LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT ANVÄNDNING ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR ATT ENHEDEN FUNGERA SOM AVSETT.</p>

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL

Produkten är avsedd att användas av patienter, legitimerad vårdpersonal eller patientens vårdgivare.

Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt förmögen att följa alla instruktioner, varningar och försiktighetsanvisningar i bruksanvisningen.

<p>AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER</p>
--

- Stöd och kompression efter akut och kronisk axelskada
- Ger proprioceptiv och neuromuskulär stimulering genom kompression (som stöd vid balansstörningar och vid rörelser)
- Förebygger skada
- Postoperativ fixering (vid användning med den medföljande mitellan och enligt vårdpersonals anvisningar)

Mjukt produkt utformat för att ge skonsamt skydd och kompression genom elastisk konstruktion.

KONTRAIKATIONER

- Eventuella kända allergier mot produktmaterialen
- Nedsatt känsel och rörelseförmåga i armana (tex. i samband med diabetes mellitus)
- Nedsatt lymfdräning, inklusive svullnad av mjukvävnad av okänd orsak på avstånd från det påtagna stödet
- Blodpropp i armen

<p>VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER</p>

- Om du har en hudsjukdom/hudskada på relevant del av kroppen ska du rådfråga behörig vårdpersonal innan du sätter på och bär produkten.
- Får inte sättas på öppna sår.
- Ta av stödet under längre vilopausar.
- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, förändringar i känsel eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.
- Hanteras varsamt! Undvik att fästa remmens karborband på det vävda höljét. Skada kan uppstå på produktens utseende när remmen tas av.
- Produkten får inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Obs! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarig incident inträffar i samband med användningen av produkten.

<p>MONTERING, JUSTERING OCH PÅSÄTTNING</p>

- Dra upp ärmdelen av ortosen över armen och upp till axeln.
- Justera ärmens placering tills den sitter korrekt på axeln. Den ska sticka ut lika mycket från axelns fram- och baksida.
- Dyan ska vila på den beniga utbuktningen på axelns fram- och baksida.
- For den andra remmen diagonalt över bröstet till andra sidan och runt till framsidan av kroppen.
- For den andra remmen diagonalt över bröstet till andra sidan och runt till ryggen.
- Fortsätt att fära remmarna runt kroppen tillbaka till den berörda sidan.
- For ena remmen genom öglan på den andra remmens ände och fäst den löst med karborrbandet.
- Dra åt båda remmarna tills lagom stabiliseringsgrad uppnås. Fäst remmarna ordentligt. Obs! En mitella medföljer för postoperativ fixering av armbågen i 90 grader.

<p>RENGÖRINGSINSTRUKTIONER</p>

Tvättas i maskin på ett skonsamt program (max 40 °C) med ett mild tvättmedel. Kuddkussuljlin on suljettava pesua varten. Älä valkaise. Huuhtele huolellisesti. Anna kuivua itsestään. Älä kuivata koneessa. Älä kuivapese. Älä silitä.

<p>PUHDISTUSOHJEET</p>

Konepestävä hellävaraisella pesuohjelmalla (max 40 °C) käyttäen mietoä pesuainetta. Kukkussuljin on suljettava pesua varten. Älä valkaise. Huuhtele huolellisesti. Anna kuivua itsestään. Älä kuivata koneessa. Älä kuivapese. Älä silitä.

<p>KOOSTUMUS</p>

Polyamid, elastaanii, polyesteri, polyoksimetyleni, polyuretaani, puuvilla

<p>LATEX</p>

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid defekter i material och tillverkning under en period på sex månader från försäljningsdatum. Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

OBBS ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH DEN SENASTE TEKNIKEN ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT.

<p>LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEANLAISEN KIINNITYS ON ERIITTÄIN TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.</p>

KÄYTTÄJÄPROFIILI

Käyttäjän profiili on potilas, kalliistettu lääketieteen ammattilainen tai potilaan hoitaja. Käyttäjän on pystyttävä lukemaan ymmärtämään ja fyysisesti suorittamaan käyttöohjeissa olevat ohjeet, varoitukset ja huomautukset.

<p>KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT</p>

- Tuki ja puristus akuutin ja kroonisen olkapäävamman jälkeen
- Proprioceptiivinen ja neuromuskulaarinen stimulaatio puristuksen avulla (tasapainotilan ja liikkeiden tukemiseksi)
- Vammojen ehkäisy
- Leikkauksen jälkeinen immobilisaatio (kun sitä käytetään mukana toimitetun kantostein kanssa ja terveydenhuollon ammattilaisen mukaisesti)
- Kangasvuote, joka on suunniteltu tarjoamaan lievää suojaa ja puristusta elastisen rakenteen avulla.

VASTA-AIHEET

- Tunnettu allergiat lääkinällisten laitteiden materiaaleille
- Nedsatt känsel og bevægelsesforretser i armen (fx. diabetes mellitus)
- Heikentyntyn immunesteen postuminen, mukaan lukien epävarmaa alkuperää olevat pehmytkudosturvotukset, jotka sijaitsevat etäällä sovitetusta tuesta
- Laskimotromboosi käsivarressa

<p>VAROITUKSET JA VAROTOIMET</p>

- Jos sinulla on iho-ongelmia/vammoja kyseisessä kehonosassa, tuotteen saa asettaa ja sitä saa käyttää vain lääketieteen ammattilaisen kanssa keskustelemisen jälkeen.
 - Älä aseta avoimen haavojen päälle.
 - Poista tuki pidempien lepäjaksojen ajaksi.
 - Jos tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, muutoksia tuntemuksessa tai muita epätavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
 - Käsittele varovasti: vältä hinnan koukkusulkimen kiinnittämistä neulottuun tukeen, koska se voi vahingoittaa tuotteen materiaalia, kun hinta poistetaan.
 - Älä käytä tätä laitetta, jos se on vaurioitunut tai pakkaus on avattu.
- HUOMAA: Jos laitteen käytöstä aiheutuu vakava vaaratilanne, ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen.

<p>PUKEMISOHJEET</p>

- Liu'uta tukivaren hihaosa käsivarteen olkapäähän asti.
 - Säädä hihaa, kunnes se asetuu olkapäälle oikein. Hihan tulee ulottua yhtä pitkälle olkapään etu- ja takaosaan.
 - Pehmuesteen tulee olla olkapään etu- ja takaosan luisen ulokkeen päällä.
 - Ohjaa yksi hiha vinosti selän puolelasi terveille puolellesi ja vedä se sitten etupuolelle.
 - Ohjaa toinen hiha vinosti edestäsi terveille puolellesi ja vedä se sitten selän puolelle.
 - Jatka vartaloa ympärillä olevien hihnojen ohjaamista takaisin hoitoa tarvitsevaa puolta kohti.
 - Ohjaa yksi hiha toisen hihan päässä olevan silmukan läpi ja kiinnitä se löysästi koukkusulkimella.
 - Kiristä molempia hihnoja, kunnes vaadittu vakausaste on saavutettu. Kiinnitä hinnat tukevasti.
- HUOMAUTUS: leikkauksen jälkeisen immobilisaation tueksi annetaan kantoste, joka pitää kynnärpään 90 asteen kulmassa.

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller delar av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer- eller kvatlet i seks måneder fra salgsdato. I den grad vilkårene i denne garanti vilkår er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelserne i slike lokale forskrifter gjelde.

MERKNAD: DET ER INGEN GARANTI FOR AT SKADER FØRHINDRES GJENNOM BRUK AV DETTE PRODUKTET, SELV OM ALLE ANSTRENGELSER ER GJORT MED TØPPMODERNE TEKNIKER FOR Å OPNÅ MÅKSIMAL KOMPATIBILITET AV FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT.

<p>FOR DU BRUKER ENHETEN, VENNLIGST LES NOYE GJENNOM FØLGENDE INSTRUKSJONER. KORREKT BRUK ER AVGJØRENDE FOR RIKTIG FUNKSJON AV ENHETEN.</p>

TILTENKT BRUKERPROFIL

Tiltentkt bruker bør være pasienten, lisensiert helsepersonell eller persons omsorgsperson. Brukeren bør være i stand til å lese, forstå og fysisk kunne utføre anvisningene, advarslerne og varsoimhetsreglene i bruksinformasjonen.

<p>TILTENKT BRUK/ANVISNINGER</p>

- Støtte og kompresjon etter akut og kronisk skulderskade
- Gi proprioceptiv og nevromuskulær stimulering gjennom kompresjon (for å støtte balanseforhold og bevegeber)
- Hjelper forebygging av skader
- Postoperativ immobilisering (når bruk med løftesellet og under ledelse av helsepersonell)

Myk og godt designet for å gi mild beskyttelse og kompresjon gjennom elastisk konstruksjon.

KONTRAIKIDIKASJONER

- Eventuelle kjente allergier mot det medisinske utstyret.
- Nedsatt følelse og bevegelsesforretser i armen (fx. diabetes mellitus)
- Nedsatt lymfedrenasje, inkludert bløtvevshævelser av usikker opprinnelse lokalisert borte fra den tilpassede støtten
- Venetrombose i armen

<p>ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER</p>
--

- Hvis du har hudsykdommer/traumer i den aktuelle delen av kroppen, bør produktet kun monteres og brukes etter konsultasjon med en lege.
 - Må ikke brukes på åpne sår.
 - Fjern støtten under lengre hvileperioder.
 - Hvis smerte, hevelse, følelsesforandring eller andre uvanlige reaksjoner oppstår mens du bruker dette produktet, bør du kontakte legen din umiddelbart.
 - Hånder forsiktig: Unngå å feste stroppens krokløste til det strikkede ermet, da det kan skade produktets utseende når remmen fjernes.
 - Ikke bruk denne enhetene hvis den er skadet og/eller emballajen er åpnet.
- MERK: Kontakt produsenten og kompetent myndighet i tilfelle en alvorlig hendelse som oppstår på grunn av bruk av denne enheten.

<p>INSTRUKSJONER TIL MONTERING, FESTING OG BRUK</p>
--

- Skiv ermeelelen av bøylen på armen opp til skulderen.
- Juster ermet til det er riktig plassert på skulderen, ermet skal strekke seg like mye foran og bak på skulderen.
- Puten skal hvile på det berete fremspringet foran og bak på skulderen.
- For den ene stroppen diagonalt over baksiden av kroppen til den upåvirkede siden og ta den rundt foran.
- For den andre stroppen diagonalt over forsiden av kroppen til den upåvirkede siden og ta den rundt bakover.
- Fortssett å føre stroppene rundt kroppen tilbake mot den berøete siden.
- For den ene stroppen gjennom maljen på enden av den andre stroppen og fest den løst med borrelåslukkingen.
- Stram begge stroppene til ønsket grad av stabilisering er oppnådd. Fest stroppene godt.

MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>MERK: Det følger med en fatle for å støtte postoperativ immobilisering og holde albuen i 90 grader.</p>

<p>ANTES DE USAR O DISPOSITIVO, LEIA CUIDADOSAMENTE AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É ESSENCIAL PARA O BOM FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO.</p>
--

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO

O utilizador previsto deve ser o paciente, um profissional de saúde autorizado, ou o cuidador do paciente.

O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de respeitar as instruções, avisos e advertências indicados nas informações de utilização.

<p>UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES</p>
--

- Suporte e compressão após uma lesão aguda e crónica no ombro
 - Permite a estimulação proprioceptiva e neuromuscular através de compressão (para apoiar condições e movimentos de equilíbrio)
 - Ajudar a evitar lesões
 - Imobilização pós-operatória (quando utilizada com a ligadura fornecida e sob a supervisão do seu profissional de saúde)
- Design mole para oferecer proteção ligeira e compressão através da construção elástica.

<p>CONTRAIKIDICAÇÕES</p>

- Quaisquer alergias conhecidas aos materiais do dispositivo médico.
- Sensibilidade reduzida e transtornos motores dos braços (ex. diabetes mellitus)
- Drenagem linfática reduzida, incluindo inchaços dos tecidos moles de origem desconhecida e localizada longe do suporte ajustado
- Trombose venosa no braço

<p>AVISOS E PRECAUÇÕES</p>

- Se tiver doenças / traumatismos cutâneos na parte relevante do corpo, o produto deve ser colocado e usado somente após consulta com um profissional de saúde.
 - Não aplicar em feridas abertas.
 - Remover o suporte durante períodos de descanso mais prolongados.
 - Em caso de dor, inchaço, alterações na sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
 - Manusear com cuidado: evitar apertar o fecho do gancho da correia na manga de malha porque pode danificar o aspeto do produto quando a correia é removida.
 - Não utilizar este equipamento se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
- NOTA: Entre em contacto com o fabricante e com a autoridade competente em caso de acidente grave decorrente da utilização deste equipamento.

<p>INSTRUÇÕES MONTAGEM, COLOCAÇÃO E UTILIZAÇÃO</p>

- Deslizar a secção da manga do suporte pelo braço até ao ombro.
- Ajustar a manga até estar corretamente posicionada sobre o ombro, a manga deve ficar igualmente estendida sobre a parte dianteira e traseira do ombro.
- Direcionar uma correia na diagonal na parte de trás do seu corpo até ao lado não afetado e trazer para a parte da frente.
- Direcionar a outra correia na diagonal na parte da frente do seu corpo até ao lado não afetado e trazer para a parte de trás.
- Continuar a direcionar as correias à volta do seu corpo até ao lado afetado.
- Inserir uma correia no lópis da outra correia e prendê-la firmemente com o fecho de velcro.
- Apertar ambas as correias até conseguir o nível de estabilização necessário. Prender firmemente as correias.

NOTA: inclui uma ligadura para imobilização pós-operatória, mantendo o cotovelo a 90 graus.

<p>INSTRUÇÕES DE LIMPEZA</p>

Lavar à máquina num ciclo delicado (máx. 40 °C) com um detergente suave. O fecho deve estar apertado durante a lavagem. Não usar lixívia. Enxaguar bem. Secar ao ar. Não secar na máquina. Não lavar a seco. Não passar a ferro.

<p>COMPOSIÇÃO</p>

Poliamida, Elastano, Poliéster, Polioximetileno, Poliuretano, Algodão